



EURÓPAI UNIÓ

AZ EURÓPAI PARLAMENT

A TANÁCS

**Strasbourg, 2015. július 8.
(OR. en)**

**2014/0158 (COD)
LEX 1615**

**PE-CONS 23/1/15
REV 1**

**CODIF 48
ECO 44
INST 112
MI 233
CODEC 521**

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE AZ EURÓPAI GAZDASÁGI
KÖZÖSSÉG ÉS A SVÁJCI ÁLLAMSZÖVETSÉG KÖZÖTT LÉTREJÖTT
MEGÁLLAPODÁSBAN ELŐÍRT VÉDINTÉZKEDÉSEKRŐL (KODIFIKÁLT SZÖVEG)**

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS
(EU) 2015/... RENDELETE**

(2015. július 8.)

**az Európai Gazdasági Közösség
és a Svájci Államszövetség között létrejött
megállapodásban előírt
védtételekről
(kodifikált szöveg)**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke
(2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében¹,

¹ Az Európai Parlament 2015. május 19-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2015. június 15-i határozata.

mivel:

- (1) A 2841/72/EGK tanácsi rendeletet¹ több alkalommal jelentősen módosították². A rendeletet az áttekinthetőség és ésszerűség érdekében célszerű kodifikálni.
- (2) Az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség közötti megállapodást³ (a továbbiakban: megállapodás) 1972. július 22-én írták alá Brüsszelben.
- (3) Részletes szabályok szükségesek a megállapodás 22–27. cikkében előírt védzáradékok és védintézkedések végrehajtásához.

¹ A Tanács 2841/72/EGK rendelete (1972. december 19.) az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodásban előírt védintézkedésekről (HL L 300., 1972.12.31., 284. o.).

² Lásd az I. mellékletet.

³ HL L 300., 1972.12.31., 189. o.

- (4) A megállapodásban szereplő kétoldalú védzáradékok végrehajtása szükségessé teszi, hogy a védintézkedések elfogadása egységes feltételek mellett történjen. Ezeket az intézkedéseket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek¹ megfelelően kell elfogadni.
- (5) A Bizottságnak azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktusokat kell elfogadnia, ha a megállapodás 24., 24a., illetve 26. cikkében említett helyzetekkel összefüggésben felmerülő, kellően indokolt esetben, vagy a kereskedelemre közvetlen és azonnali hatást gyakorló exporttámogatások esetében ez rendkívül sürgős okból szükséges,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

1. cikk

A Bizottság határozhat úgy, hogy az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) által létrehozott Vegyes Bizottsághoz fordul azzal a céllal, hogy meghozza a megállapodás 22., 24., 24a. és 26. cikkében előírt intézkedéseket. Amennyiben szükséges, a Bizottság az e rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében elfogadja ezeket az intézkedéseket.

A Bizottság tájékoztatja a tagállamokat arról, ha úgy határoz, hogy valamely kérdést a Vegyes Bizottság elé utal.

2. cikk

- (1) Olyan gyakorlat esetében, amely a megállapodás 23. cikkében előírt intézkedések Unió általi alkalmazását indokolhatja, a Bizottság miután saját kezdeményezésére vagy valamely tagállam kérelmére megvizsgálta az esetet, eldönti, hogy az ilyen gyakorlat összeegyeztethető-e a megállapodással. Amennyiben szükséges, a Bizottság az e rendelet 6. cikke (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében védintézkedéseket fogad el.
- (2) Olyan gyakorlat esetében, amely védintézkedések Unióval szembeni alkalmazását eredményezheti a megállapodás 23. cikke alapján, a Bizottság az eset megvizsgálása után eldönti, hogy a gyakorlat összeegyeztethető-e a megállapodásban meghatározott elvekkel. Amennyiben szükséges, megfelelő ajánlásokat fogalmaz meg.

3. cikk

Olyan gyakorlat esetében, amely a megállapodás 25. cikkében előírt intézkedések Unió általi alkalmazását indokolhatja, az 597/2009/EK tanácsi rendeletben¹ és az 1225/2009/EK tanácsi rendeletben² megállapított eljárásokat kell alkalmazni.

4. cikk

- (1) Amennyiben a megállapodás 24., 24a. és 26. cikkében említett helyzetekben vagy a kereskedelemre közvetlen és azonnali hatást gyakorló exporttámogatások esetében rendkívüli körülmények azonnali intézkedést tesznek szükségessé, a Bizottság elfogadhatja a megállapodás 27. cikke (3) bekezdésének e) pontjában előírt védintézkedéseket, az e rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás vagy – sürgős esetekben – az e rendelet 6. cikke (3) bekezdésében említett eljárás keretében.
- (2) Amennyiben valamely tagállam intézkedés meghozatalára kéri fel a Bizottságot, a Bizottságnak e kérelemről a kézhezvételétől számított legfeljebb öt munkanapon belül határozatot kell hoznia.

¹ A Tanács 597/2009/EK rendelete (2009. június 11.) az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozatallal szembeni védelemről (HL L 188., 2009.7.18., 93. o.).

² A Tanács 1225/2009/EK rendelete (2009. november 30.) az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről (HL L 343, 2009.12.22., 51. o.).

5. cikk

A Vegyes Bizottságnak az Unió által történő értesítéséért, a megállapodás 27. cikke

(2) bekezdésében előírtak szerint, a Bizottság a felelős.

6. cikk

- (1) A Bizottságot az (EU) 2015/478 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹ 3. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott, védintézkedésekkel foglalkozó bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.
- (3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 8. cikkét kell alkalmazni, összefüggésben annak 5. cikkével.

7. cikk

A Bizottság az 1225/2009/EK rendelet 22a. cikkének megfelelően az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak benyújtott, a kereskedelmi védintézkedések alkalmazásáról és végrehajtásáról szóló éves jelentésében tájékoztatást ad e rendelet végrehajtásáról.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/478 rendelete (2015. március 11.) a behozatalra vonatkozó közös szabályokról (HL L 83., 2015.3.27., 16. o.).

8. cikk

A 2841/72/EGK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő hivatkozásokat ezen rendeletre való hivatkozásnak kell tekinteni, és a II. mellékletben szereplő megfelelési táblázattal összhangban kell értelmezni.

9. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Strasbourgban,

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

I. MELLÉKLET

A hatályon kívül helyezett rendelet és módosításainak listája

A Tanács 2841/72/EGK rendelete
(HL L 300., 1972.12.31., 284. o.)

A Tanács 643/90/EGK rendelete
(HL L 74., 1990.3.20., 7. o.)

Az Európai Parlament és a Tanács 37/2014/EU
rendelete
(HL L 18., 2014.1.21., 1. o.)

Kizárólag a melléklet 1. pontja

II. MELLÉKLET

Megfelelési táblázat

2841/72/EGK rendelet	Ez a rendelet
1-4. cikk	1-4. cikk
6. cikk	5. cikk
7. cikk	6. cikk
8. cikk	7. cikk
-	8. cikk
-	9. cikk
-	I. melléklet
-	II. melléklet